

Казалось, желая отплатить добром за добро, или потому что счастье нахлынуло слишком быстро, словно ураган, У Хуай, продолжая уплетать рыбу, невзначай заметил:

— Такое распределение, наверное, явный механизм конкуренции? Лучшие условия жизни прямо перед тобой. Если хочешь их получить — нужно двигаться вперёд. Попадёшь в провинциальную сборную — вот тогда и будешь наслаждаться.

После этих слов за столом воцарилась тишина, все молча смотрели на У Хуая.

У Хуай заморгал, нервно убрал рыбу ото рта и выпрямил спину.

После паузы первым заговорил Се Юэнянь:

— Братан Плохиш прав. Хочешь хорошо есть — нужно стараться и пробиваться наверх.

— Кхм! — У Хуай не выдержал. — Братишка, Ху-ай, Хуай, второй тон. Спасибо.

* * *

Высокие цены в прибрежных городах не означают, что они пользуются самым новым и лучшим. На самом деле, здания Провинциальной школы плавания довольно плохи.

Четырёхэтажное здание, балконы вытянуты в одну линию, они же служат и коридорами. Сразу видно — архитектурный стиль десяти- или двадцатилетней давности. Особенно внешняя отделка стен: мелкая галька голубого и белого цветов, популярная много лет назад, наклеенная на стену, издали создающая пёстрый красно-зелёный узор.

Такие дома У Хуай редко видел даже у себя на родине. Говорят, такая конструкция опасна, с неё могут падать предметы. Самое яркое воспоминание — начальная школа, куда он перевёлся, была именно такой. Помнит, что в шестом классе школа наняла строителей, чтобы те сбили внешнюю отделку и устранили опасность. С тех пор его воспоминания о школе остались связаны с серыми, неровными бетонными стенами.

Это здание было и общежитием У Хуая с товарищами, и офисом тренеров, и жильём для холостяков. Кроме того, на первом этаже складывали спортивный инвентарь. Одним словом, многофункциональное использование, ничего не пропадает зря.

У Хуай жил на третьем этаже, на четвёртом был женский этаж, а спустившись вниз, можно было попасть в офис тренеров. У Хуай доел всех маленьких карасей и, с полным животом, поднимаясь наверх, бросил взгляд в сторону административного корпуса, собираясь туда отправиться.

Се Юэнянь схватил его за руку:

— Подожди идти, тренер У наверняка ещё не поужинал. Я попрошу Чёрного Вьюна постоять у окна, посмотреть за ним. А ты сначала поднимись, приляг немного.

У Хуай похлопал себя по животу, показывая, что чувствует себя прекрасно. Но всё же послушно пошёл наверх.

Восемь человек втиснуты в одну комнату. Даже несмотря на потолочный вентилятор, который скрипел над головой, У Хуаю было невыносимо жарко. Пот катился градом, голова раскалывалась от жары, в глазах немного расплывалось, как будто видишь дрожащий маревом

воздух над пустыней Сахара, которое показывают по телевизору.

Ребята всё ещё обсуждали тему механизма конкуренции, и к этому моменту уже привели множество примеров.

Например, в провинциальной сборной платят зарплату, а им, чтобы учиться плавать, самим приходится доплачивать.

Например, у провинциальной сборной есть специальный тренажёрный зал, а они каждый раз для силовых тренировок на суше занимаются на пустыре внизу, да ещё сами таскают маты со склада на первом этаже.

Например, бассейн провинциальной сборной находится в крытом плавательном комплексе, вода в нём круглый год поддерживает постоянную температуру. А они, ученики Провинциальной школы плавания, могут пользоваться преимуществами крытого комплекса только зимой. Как наступает лето — их выгоняют в открытый бассейн.

И ещё, например...

Кто-то сказал:

— Хотя братан Хуай и прав, это действительно механизм конкуренции, но это же так несправедливо! Мы словно приёмные дети, разрыв слишком велик, даже желание бороться пропадает.

У Хуай уже не было сил поправлять их произношение.

Полчаса назад реальность показала ему, насколько ненадёжно, когда ганьдунцы говорят на путунхуа. Его имя уже превратилось из «У Хуай» в «недоразумение», а затем из «недоразумения» в «я плохой»...

Ладно, вообще-то, «братан Плохиш» со временем стало звучать довольно мило.

Заговорив о механизме конкуренции, невозможно не упомянуть провинциальную сборную. А заговорив о провинциальной сборной, её участников и тренеров дети снова и снова принимались распекать.

В провинциальной сборной по плаванию Гуандуна было три известных тренера: две женщины и один мужчина. Они подготовили чемпионов мира, а те, в свою очередь, добавили славы тренерской карьере своих наставников. Тренер и ученик всегда взаимодополняют и взаимовлияют друг на друга.

Но у женской сборной Китая по плаванию результаты на мировом уровне лучше, поэтому и известных тренеров, подготовивших женские команды, больше. Да и из-за разделения полов большинство тренеров женских команд — женщины.

Чёрный Вьюн, прислонившись к оконному проёму, следил, когда вернётся тренер У. Его настоящее имя У Хуай ещё не знал, только слышал, как тот говорил:

— Вот если бы попасть в команду тренера Фэн... Тренер Фэн очень хорошо относится к своим ученикам. Я слышал, как сестрица Хуан и другие называют тренера Фэн «мама Фэн». Тренер Фэн ещё часто выводит своих учеников погулять. Они много фотографируются, в интернете можно увидеть.

Мальчик с узкими глазками по кличке Пэньпэнь сказал:

— Ты просто сестрицу Хуан любишь, под вывеской овцы барана продаёшь. Кто ж не знает!

Все засмеялись.

Чёрный Вьюн сердито сверкнул глазами на Пэньпэня, но тоже улыбнулся.

Пэньпэнь самодовольно покачал головой:

— Если попадать в провинциальную сборную, то точно к тренеру Лю. Она подготовила больше всего чемпионов. На нынешних Олимпийских играх Лю Сюэ взяла второе и третье места. На прошлогоднем чемпионате мира Лю Сюэ была чемпионкой на двухстах метрах на спине. А сестрица Симэнь вышла в финал на четырёхстах метрах вольным стилем, на прошлых Азиатских играх взяла две золотые медали. Тренер Лю хорошо тренирует на средние и длинные дистанции. Думаю, многим из нас подошло бы попасть к ней.

— Но тренер Лю тренирует только девушек. И тренер Фэн тоже.

— Вот бы я был девушкой...

— Девушкой? Дай сначала потрять, тьфу, груди-то нет!

— Хулиган!

— Ха-ха-ха-ха! Кричи, кричи, хоть горло порви, никто не спасёт!

— Порви горло! Порви горло!

— Я — Порвигорло! Я и есть Порвигорло! Кто обижает мою красавицу, получай!

Неведомым образом все шестеро, кроме У Хуая и Се Юэняня, сцепились в кучу, катаясь по кровати и по полу, хохоча и щекоча друг друга.

Се Юэнянь горел желанием присоединиться, но помнил, что должен показывать пример старшего брата. Посмотрев на невозмутимо сидящего У Хуая, он с трудом удержался на месте.

У Хуай же... ему было просто интересно послушать продолжение темы.

Ну и? Ну и? Тан Хань, тренер Тан? Тренер, который очень хорошо тренирует брасс, подготовил трёх чемпионов Азиатских игр, одного чемпиона мира, бесчисленное множество призёров внутренних соревнований. Ведь именно он был главной целью, ради которой У Хуай проделал долгий путь в Гуанчжоу!

И кроме того, есть же ещё тренер Шао, специалист по средним и длинным дистанциям, тренер Сун, специалист по баттерфляю, тренер Фу, специалист по вольному стилю... Эти знаменитые тренеры, даже если и не подготовили чемпионов мира, их ученики в основном имеют право участвовать в мировых соревнованиях. Кто знает, сколько тренеров и спортсменов сломали зубы, пытаясь перейти от уровня внутренних соревнований к мировым.

Эй-эй, если начал говорить, договори до конца, а то помрешь, понимаешь?!

Там всю разошлись, невесть какой черномазый выскочил за дверь, и вся ватага с криками и рёвом помчалась следом.

У Хуай и Се Юэнянь переглянулись.

— ...

— Эм, может, сходишь посмотреть?

У Хуай заметил, что левая нога Се Юэняня дёргается, словно он только и ждёт, чтобы У Хуай поднялся, чтобы самому сорваться с места. У Хуаю стало его жалко, и он кивнул.

Вообще-то ему тоже нравилось так порезвиться, повеселиться — как же время-то летит!

Просто... он с ними ещё не сблизился.

У Хуай спустился на второй этаж, ещё не дойдя до поворота, как услышал, как Се Юэнянь взревел:

— Ваньцзай, стой, не двигайся!

В это время У Хэн уже поужинал, сходил в архив, чтобы ознакомиться с базовой информацией об У Хуае, и теперь, куря, прислонился к перилам балкона. Ленивая поза, будто у него костей нет, полулёжа на ограждении, половина тела свесилась за балкон, он пытался разглядеть на третьем этаже детей, которые гонялись друг за другом и резвились.

Закат освещал его лицо, лоб был чистым и ясным, шея — длинной. Красноватый дым выходил из его рта, скрывая острый взгляд, а в уголках губ играла лёгкая, едва уловимая улыбка.

— Тренер У, — У Хуай инстинктивно замедлил шаг, затаил дыхание и подошёл.

Имена и термины из глоссария проверены и согласованы: Се Юэнянь, Провинциальная сборная по плаванию, брасс, Азиатские игры, Тан Хань, Провинциальная школа плавания, чемпион мира, баттерфляй, У Хэн, У Хуай, вольный стиль. Имя "Хэйцю" переведено как "Чёрный Вьюн". Прозвище "Пэньпэнь" оставлено без перевода как устойчивое прозвище.

<http://bllate.org/book/15581/1387465>